

EN	InstallationSolvisMia connection set	2
IT	MontaggioKit di collegamento SolvisMia	4
ES	MontajeJuego de conexiones de SolvisMia	6
NL	MontageSolvisMia aansluitset	8

Installation SolvisMia connection set

1 Notes



Observe the safety notes

This is for your own safety.

- Make sure that you are familiar with the safety notes before beginning work.
- Observe and adhere to the relevant safety regulations and the valid accident prevention regulations.
- You should also follow the safety notes from the available system documentation.

Functional description

The connection set ASS-MIA is required for the SolvisMia heating pumps when the flow and return lines are to be connected at the bottom of the device. The protective cover AD-MIA is available as an accessory for protecting the connections.

A straight plastic quick connector that is included in the scope of delivery of the SolvisMia is also required to fit the connection set.

2 Scope of Delivery

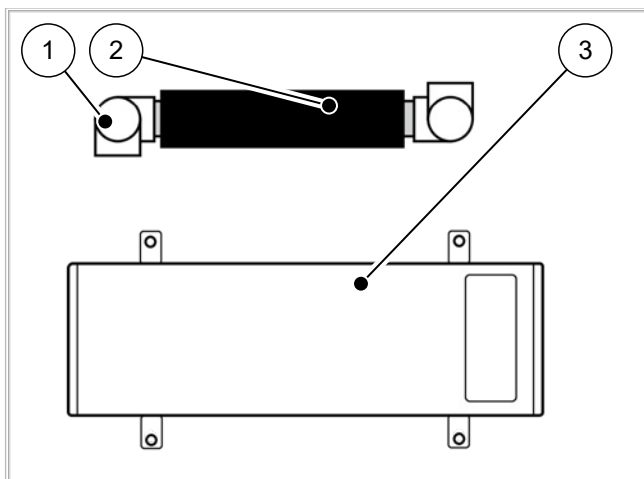


Fig. 1: Scope of delivery of ASS-MIA and AD-MIA

- 1 ASS-MIA: 2 x plastic quick connector elbow, WP 28
- 2 ASS-MIA: 1 x insulated copper pipe, 28 x 438
- 3 AD-MIA: 1 x cover for SolvisMia connection pipes

3 Installation

Mounting the elbows and pipe

1. Connect one elbow on one side of the copper pipe ($\varnothing = 28 \text{ mm}$) and then the other. Observe the insertion depth $A = 43 \text{ mm}$ when doing so.
2. Tighten the screw caps hand-tight up to the stop on the base body.

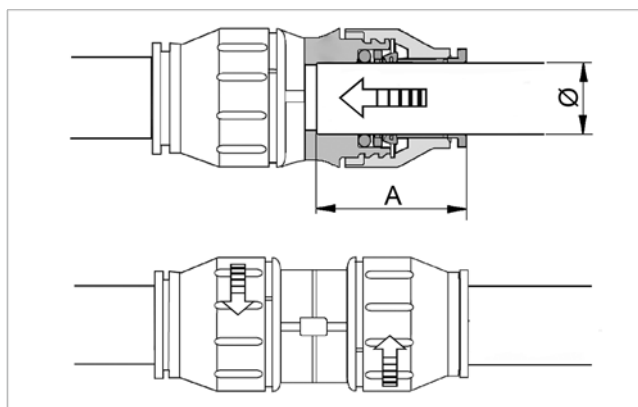


Fig. 2: Inserting and locking the pipe in place in the elbow

3. Turn the opening of the upper elbow (1) to the left and the opening of the lower elbow (2) to the right.

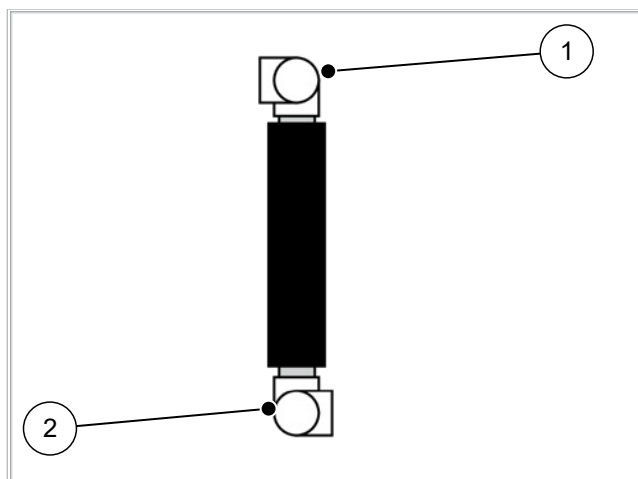


Fig. 3: Aligning the elbows on the pipe

4. Connect the upper elbow to the upper flow connection for the heating pump.
5. Position the lower elbow to the left of the lower return connection for the heating pump.
6. Fit the straight quick connector on the lower connection (return) for the heating pump (see steps 1 and 2).

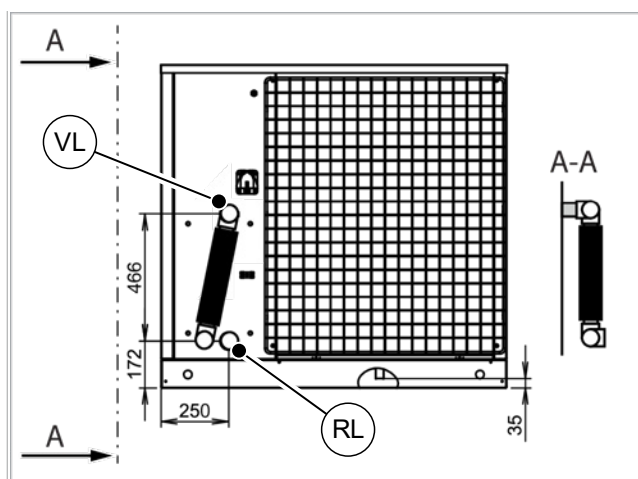


Fig. 4: Connection set fitted

7. Insulate all the quick connectors and the transitions to the copper pipes sufficiently and protect them from UV radiation if necessary.

Fitting the cover (only AD-MIA)

1. Fit the cover on the heating pump. The four screws required to do so are located on the heating pump.

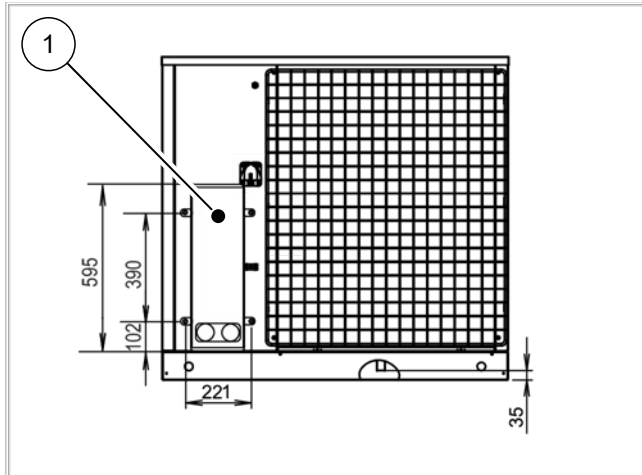


Fig. 5: Cover (1) fitted (only included with AD-MIA)

4 Disassembly

Releasing the plug connection

If it is necessary to release the plug connections at a later point in time, proceed as follows:

1. Loosen the screw cap anti-clockwise until there is a narrow gap of approx. 2 mm.
2. Press back the retaining element with your fingers and hold it firmly.
3. Pull out the inserted pipe.

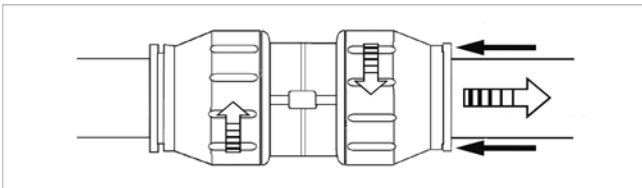


Fig. 6: Releasing the plug connection

Montaggio Kit di collegamento SolvisMia

1 Indicazioni



Osservare le Indicazioni per la sicurezza

Questo è principalmente per la vostra protezione.

- Prima dell'inizio dei lavori è necessario prendere conoscenza delle indicazioni per la sicurezza.
- Osservare e attenersi alle relative prescrizioni per la sicurezza e alle norme antinfortunistiche in vigore.
- Sono inoltre valide le indicazioni per la sicurezza contenute nella presente documentazione dell'impianto.

Descrizione del funzionamento

Il kit di collegamento ASS-MIA è necessario per le pompe di calore SolvisMia quando l'attacco di mandata e refluxo deve essere eseguito sotto al dispositivo. Per proteggere gli attacchi è possibile richiedere la cappa di protezione AD-MIA come accessorio.

Per il montaggio del kit di collegamento è inoltre necessario un connettore rapido diritto di plastica che è in dotazione con SolvisMia.

2 Volume di fornitura

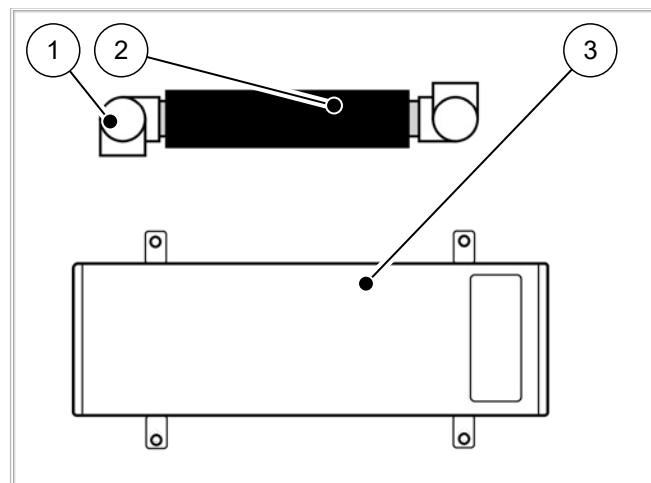


Fig. 7: Dotazione ASS-MIA e AD-MIA

- 1 ASS-MIA: 2 x Connettore rapido ad angolo di plastica WP 28
- 2 ASS-MIA: 1 x Tubo di rame isolato 28 x 438
- 3 AD-MIA: 1 x Copertura tubi di collegamento SolvisMia

3 Montaggio

Montaggio dell'angolo e del tubo

1. Inserire uno nell'altro gli angoli su un lato del tubo di rame ($\varnothing = 28$ mm). Fare attenzione alla profondità di inserimento di $A = 43$ mm.
2. Avvitare a mano i cappucci a vite al corpo di base fino a serrarli correttamente.

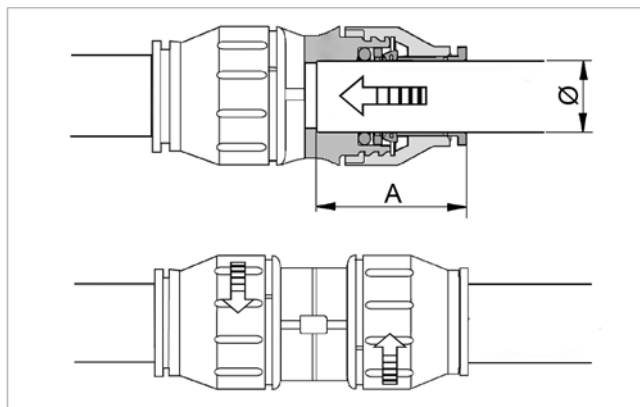


Fig. 8: Inserimento e bloccaggio del tubo nell'angolo

3. Ruotare l'apertura dell'angolo superiore (1) verso sinistra e quella dell'angolo inferiore (2) verso destra.

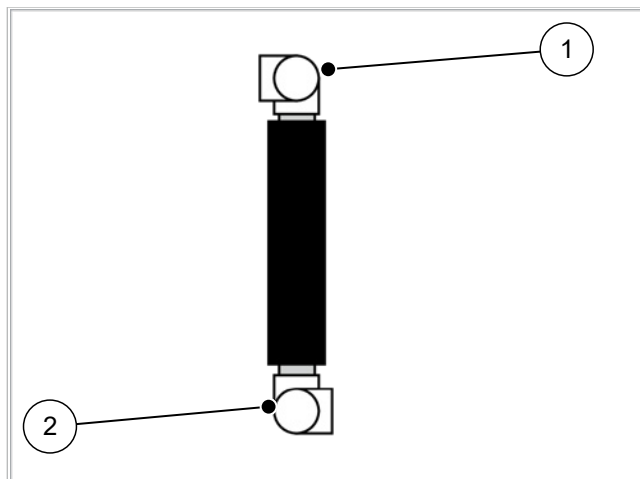


Fig. 9: Allineamento dell'angolo rispetto al tubo

4. Collegare l'angolo superiore all'attacco superiore VL (mandata) della pompa di calore.
5. Posizionare a sinistra l'angolo accanto all'attacco inferiore RL (reflusso) della pompa di calore.
6. Fissare il connettore rapido diritto sotto l'attacco inferiore (reflusso) della pompa di calore (cfr. sezione 1-2)

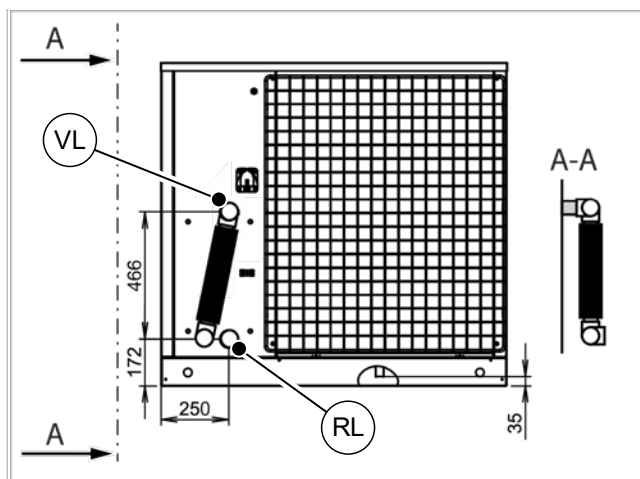


Fig. 10: Montaggio kit di collegamento

7. Isolare correttamente tutti i connettori rapidi e i passaggi ai tubi di rame e, se necessario, proteggere dai raggi UV.

Montaggio della copertura (solo AD-MIA)

1. Fissare la copertura alla pompa di calore. Le quattro viti di fissaggio sono fissate alla pompa di calore.

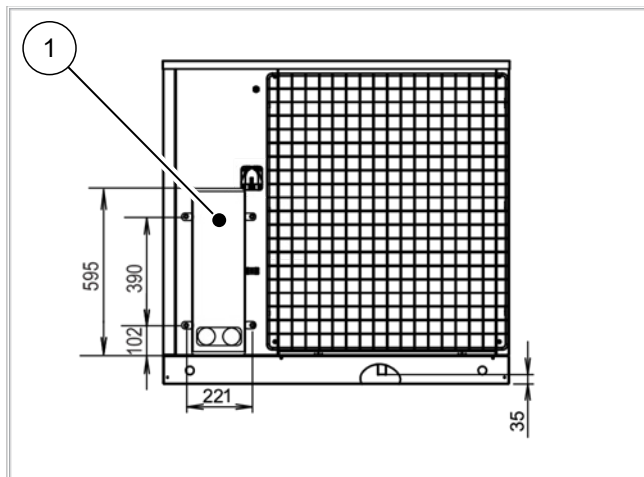


Fig. 11: Montaggio della copertura (1) (disponibile solo per AD-MIA)

4 Smontaggio

Allentare un collegamento a innesto

Se è necessario allentare un collegamento a innesto procedere come segue:

1. Svitare il cappuccio a vite in senso orario fino a creare un interspazio largo ca. 2 mm.
2. Pressare e tenere fermo con le dita l'elemento di fissaggio.
3. Estrarre il tubo innestato.

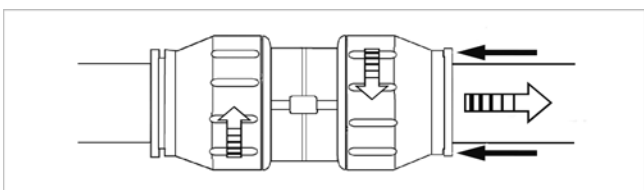


Fig. 12: Allentare un collegamento a innesto

Montaje Juego de conexiones de SolvisMia

1 Notas



Observe las instrucciones de seguridad

Están pensadas principalmente para su propia seguridad.

- Antes de empezar con los trabajos, familiarícese con las instrucciones de seguridad.
- Observe y cumpla las disposiciones legales en materia de seguridad y las prescripciones vigentes para la prevención de accidentes.
- Tienen también validez las instrucciones de seguridad de la documentación de la instalación.

Descripción de la función

El juego de conexiones ASS-MIA es necesario para las bombas de calor SolvisMia si se desea hacer las conexiones de avance y retorno en la parte inferior del aparato. La cubierta AD-MIA está disponible como accesorio para proteger las conexiones.

Para el montaje del juego de conexiones también se necesita un conector rápido recto de plástico, que está incluido en el volumen de suministro de SolvisMia.

2 Volumen de suministro

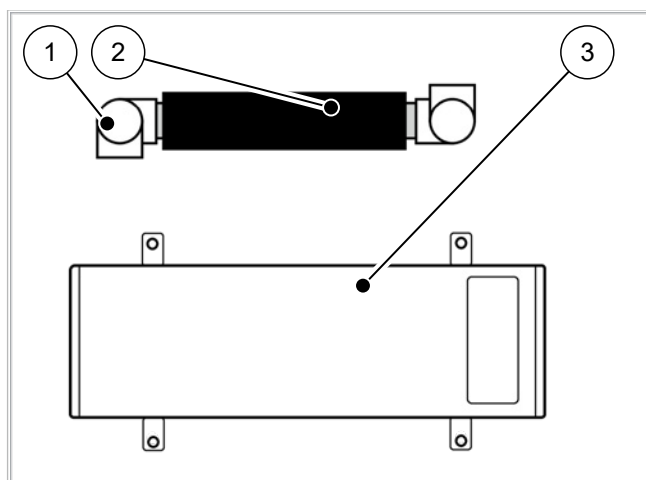


Fig. 13: volumen de suministro de ASS-MIA y AD-MIA

- 1 ASS-MIA: 2 escuadras para conectores rápidos de plástico BC 28
- 2 ASS-MIA: 1 tubo de cobre aislado 28 x 438
- 3 AD-MIA: 1 cubierta para tubos de conexión SolvisMia

3 Montaje

Montar las escuadras y el tubo

1. Insertar las escuadras una a una en un lado del tubo de cobre ($\varnothing = 28$ mm), observando una profundidad de inserción de $A = 43$ mm.
2. Apretar firmemente a mano las tapas roscadas hasta el tope del cuerpo base.

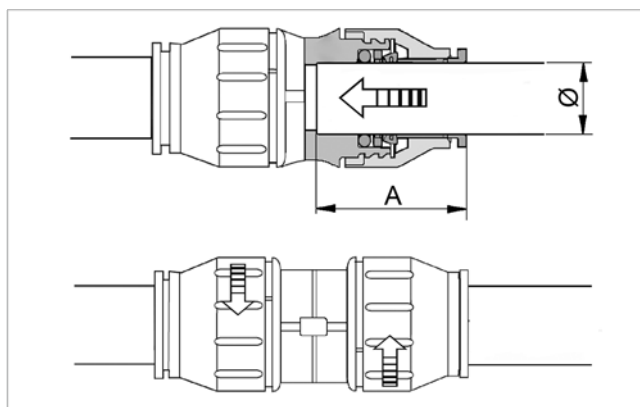


Fig. 14: Insertar y bloquear el tubo y las escuadras

3. Girar la apertura de la escuadra superior (1) hacia la izquierda y la de la escuadra inferior (2), hacia la derecha.

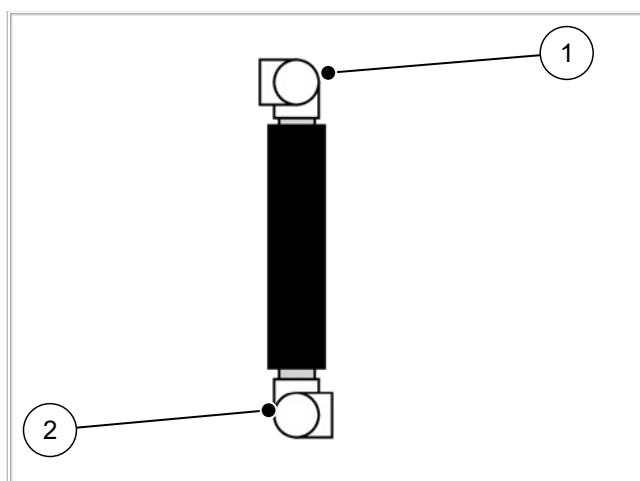


Fig. 15: Conectar las escuadras al tubo

4. Conectar la escuadra superior a la conexión superior AV (avance) de la bomba de calor.
5. Colocar la escuadra inferior junto a la conexión inferior RET (retorno) de la bomba de calor.
6. Montar los conectores rápidos rectos a la conexión inferior (retorno) de la bomba de calor (v. paso 1-2).

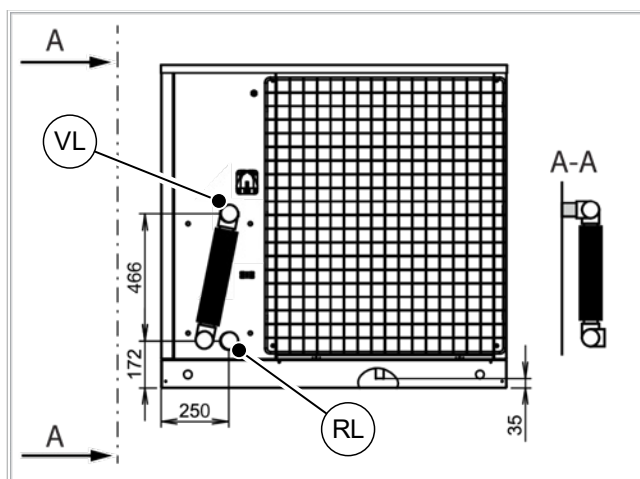


Fig. 16: Juego de conexiones montado

7. Todos los conectores rápidos y las transiciones a los tubos de cobre deben aislarse debidamente y, si es necesario, protegerse contra los rayos UV.

Montar la cubierta (sólo AD-MIA)

1. Fijar la cubierta a la bomba de calor. Los cuatro tornillos necesarios para ello se encuentran en la bomba de calor.

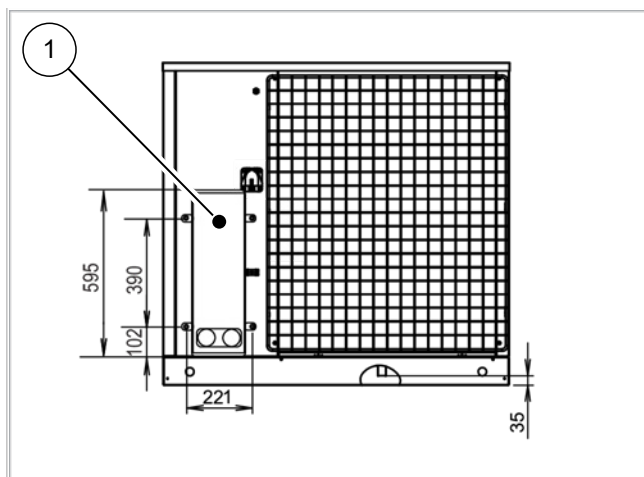


Fig. 17: Cubierta (1) montada (sólo se incluye con AD-Mia)

4 Desmontaje

Aflojamiento de una conexión enchufable

Si más adelante se requiere aflojar el conector, proceder del siguiente modo:

1. Cerrar la tapa roscada en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que haya una hendidura pequeña de aprox. 2 mm de anchura.
2. Cerrar con los dedos y sostener el elemento de sujeción.
3. Extraer el tubo insertado.

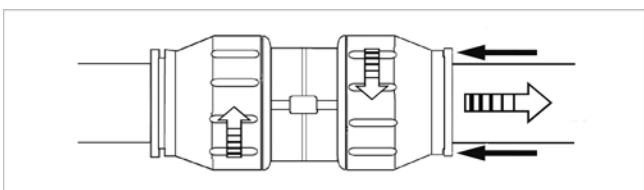


Fig. 18: Aflojamiento de una conexión enchufable

Montage SolvisMia aansluitset

1 Aanwijzingen



Veiligheidsinstructies in acht nemen

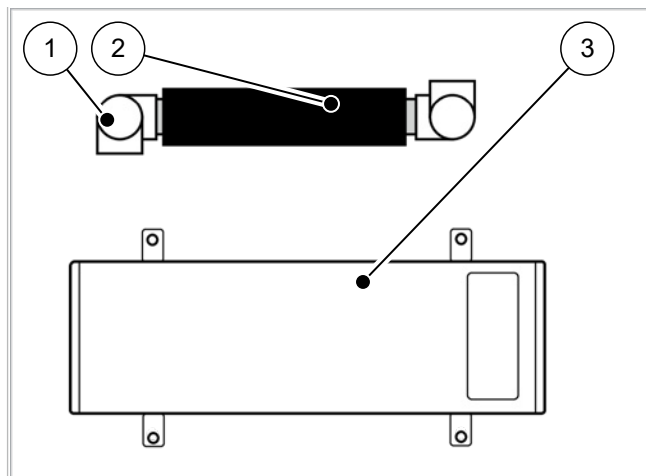
Dit is van groot belang voor uw eigen veiligheid.

- Vóór het begin van de werkzaamheden met de veiligheidsinstructies vertrouwd raken.
- De desbetreffende veiligheidsbepalingen en geldende voorschriften ter voorkoming van arbeidsongevallen in acht nemen en naleven.
- Tevens gelden de veiligheidsinstructies zoals beschreven in de reeds beschikbare documentatie van de installatie.

Omschrijving van de werking

De aansluitset ASS-MIA is nodig voor warmtepompen SolvisMia, als de aanvoer- en retourleiding onder het toestel moet worden aangesloten. Ter bescherming van de aansluitingen is de afdekkap AD-MIA als toebehoren leverbaar. Voor de montage van de aansluitset is ook een rechte snelverbinder van kunststof nodig, die bij de SolvisMia wordt meegeleverd.

2 Leveringsomvang



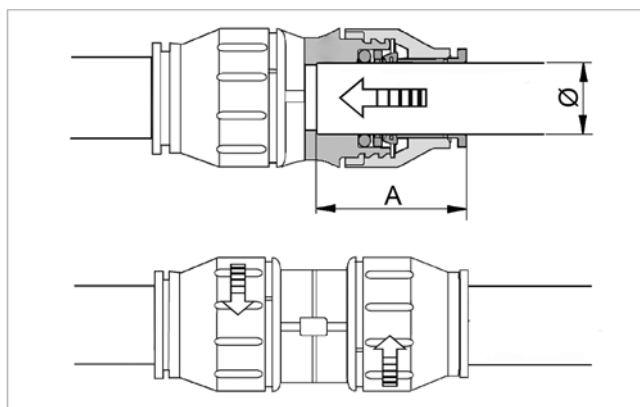
Afb. 19: Omvang van de levering ASS-MIA en AD-MIA

- 1 ASS-MIA: 2 x snelverbinder kunststof hoek WP 28
- 2 ASS-MIA: 1 x geïsoleerde koperen buis 28 x 438
- 3 AD-MIA: 1 x afdekking aansluitleidingen SolvisMia

3 Montage

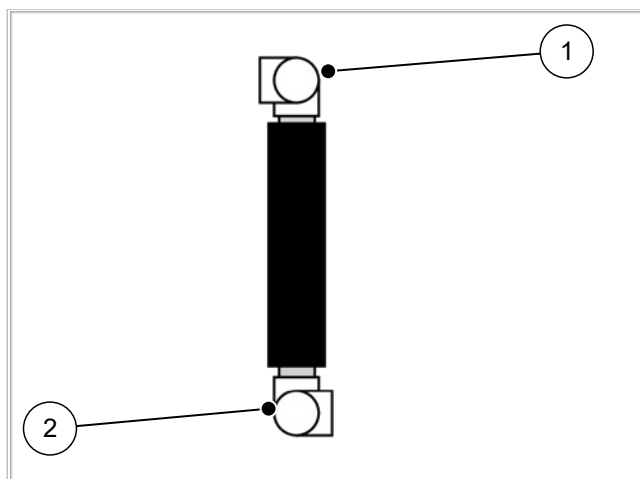
Hoek en buis monteren

1. Steek de hoeken achtereenvolgens in één zijde van de koperen buis ($\varnothing = 28$ mm). Neem daarbij de insteekdiepte van $A = 43$ mm in acht.
2. Draai de schroefdroppen tot aan de aanslag handvast in het basislichaam.



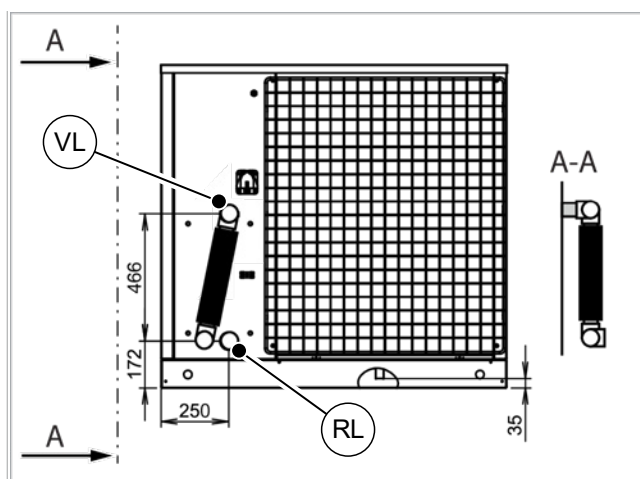
Afb. 20: Buis in de hoek plaatsen en vergrendelen

3. Draai de opening van de bovenste hoek (1) naar links en de opening van de onderste hoek (2) naar rechts.



Afb. 21: Hoek aan de buis uitlijnen

4. Sluit de bovenste hoek op de bovenste aansluiting VL (aanvoer) van de warmtepomp aan.
5. Plaats de onderste hoek links naast de onderste aansluiting RL (retour) van de warmtepomp.
6. Monteer de rechte snelverbinder aan de onderste aansluiting (retour) van de warmtepomp (zie stap 1-2).

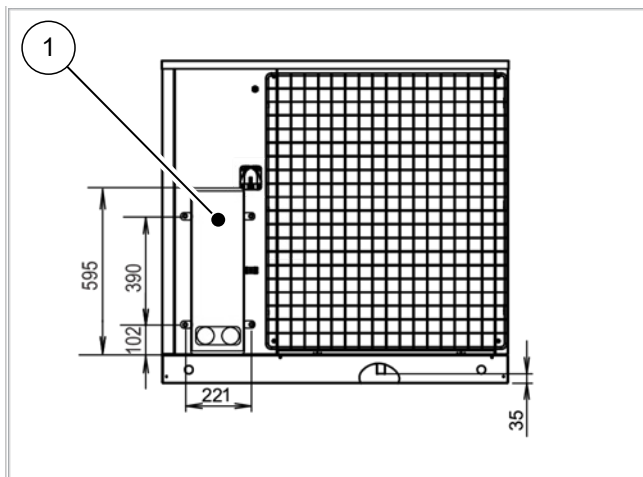


Afb. 22: Aansluitset gemonteerd

7. Isoleer alle snelverbinders en de overgangen naar de koperen buizen voldoende en bescherm ze indien nodig tegen UV-straling.

Afdekking monteren (alleen AD-MIA)

1. Bevestig de afdekking aan de warmtepomp. De vier bouten die hiervoor nodig zijn, bevinden zich aan de warmtepomp.



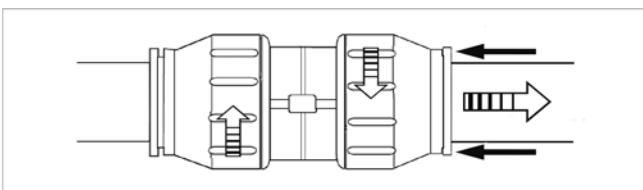
Afb. 23: Afdekking (1) gemonteerd (alleen bij AD-Mia inbegrepen)

4 Demontage

Stekkerverbinding losmaken

Als de stekkerverbinding op een later tijdstip moet worden losgemaakt, moet als volgt te werk worden gegaan:

1. Schroefkop tegen de wijzers van de klok in draaien totdat een smalle, ca. 2 mm brede spleet ontstaat.
2. Bevestigingselement met de vingers terugdraaien en vasthouden.
3. Ingestoken buis eruit trekken



Afb. 24: Stekkerverbinding losmaken

Notes / Note / Notas / Notities



SOLVIS GmbH
Grotrian-Steinweg-Straße 12
D-38112 Braunschweig
Tel.: +49 (0) 531 28904-0
Fax.: +49 (0) 531 28904-100
E-Mail: info@solvis.de
Internet: www.solvis.de

